

INTENCIONES DE LA MISA / MASS INTENTIONS

Sábado, 20 de Mayo, 2023

7:45 a.m. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Por la familia de El Milagro.

5:00 p.m. Por el aniversario de Bodas de: Carlos y María de Jesús Estrada. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores, Nazario Galicia Cadenas. **Por el eterno descanso de:** †Martín Cabada, †Hermelinda Guzmán, †Lucía Gómez. Por los empleados de El Milagro.

Domingo, 21 de Mayo, 2023

8:00 a.m. Por el cumpleaños de: Isabel Hernández. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Por el eterno descanso de: Elvis Ramirez, †María Esther de la Torre, †Tomas Humberto Villa, †María de la Luz Hernandez, †Socorro Parra, †Sabas y Consuelo Pantoja, †Sacramento Pantoja. Por las almas del purgatorio. Por un fin al aborto

10:00 a.m. For the health of: Jose Luis Zamora, Manuel Dominguez. For all marriages.

12:00 p.m. Por el cumpleaños de: Mía Mondragón. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Samuel Rodríguez Jr, Mary Flores, Familia Ruiz Navarez. **Por el eterno descanso de:** †Florencio y Gumersindo Arroyo, †Norberto Villalobos, †Francisco Villalobos, †Santos Salgado, †Anselma Burciaga, †Jose Ramos, †Juan Feliciano González, †Andres Burciaga, †Pedro Burciaga, †Manuelito Acosta, †Francisco Amezcua, †Pedro La Motta, †Carmen Muñoz Escobedo, †Serafín Calderon, †Juana Calderon, †Rene Rodriguez, †María del Refugio Martinez. Por la conversión de los pecadores.

6:00 p.m. Por la presentación de 4 meses de: Mateo Caamaño. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Por el eterno descanso de: †Luz Maria Torres Zúñiga, †María del Refugio Martinez. Por los que están luchando con las adicciones.

Lunes, 22 de Mayo

7:45am Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Eterno descanso de: †Por todos los adolescentes.

Martes, 23 de Mayo

7:45 a.m. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Por el eterno descanso de: Plávida Gallardo, †Miguel Angel Casiano, †Jose Arzola. Por los que luchan con depresión.

7:00 p.m. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Por los que no pueden perdonar.

Miércoles, 24 de Mayo

7:45 a.m. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Por el eterno descanso de: Miguel Alejandro Herrera, †Rafael Gallardo. Animas del purgatorio, Por los que no conocen a Dios.

Jueves, 25 de Mayo

7:45 a.m. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Por la conversión de Rafael López.

Viernes, 26 de Mayo

7:45 a.m. Por el cumpleaños de: Erika Aidé Hernández. Por la salud y bienestar de: José Luis Zamora, Manuel Domínguez, Mary Flores. Por el eterno descanso de: Martha Gomez. Por los que esta heridos emocionalmente.

Sunday Collections



May 7: \$ 6,712
May 14: \$ 7,114
May 21: \$
May 28: \$

*La segunda colecta de hoy es para la **Caridades Católicas**.*

Gracias por su generosidad!

*Today's second collection is for the **Catholic Charities**.*

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS 27 / 28 de Mayo

Misa 5 pm.	Lector:	Catecismo
	Comentarista:	Verónica Vega
	Ministro de Com.:	Teresa López, Virginia Gutiérrez
Misa 8 am.	Lector:	Aidé González, Marilyn Rodríguez
	Comentarista:	Elmer López
	Ministro de Com.:	Eva Rubio, Esperanza Zamora, María Luisa Martínez
Misa 10 am.	Ministro de Com.:	Víctor Hernández, Mari Jiménez
Misa 12 pm.	Lector:	Martin Vázquez, Ibet Gutiérrez
	Comentarista:	Proto Gutiérrez
	Ministro de Com.:	María Espinoza, Carmen Álvarez, Patricia Ortiz, Maricela Lázaro
Misa 6 pm.	Lector:	Araceli Delgado, Jaime Nieto
	Comentarista:	Domingo Delgado
	Ministro de Com.:	Juan Avilés, Martin Fuentes

Amonestaciones Matrimoniales 2023



27 de Mayo

Armando Sánchez & Elizabeth Flores

17 de junio

Ángel Calixto Marcos & Natividad Ramírez

En honor al Día de los Caídos,
la oficina parroquial
estará cerrada.
lunes, 29 de mayo de 2022

In honor of Memorial Day
the parish office will be closed
Monday, May 29, 2022



7TH SUNDAY OF EASTER



Día del Padre

Pasen a registrar la intención para su querido padre, para orar por ellos de una forma especial en todas las Misas del domingo 18 de junio



Father's Day

You may now register the intention for your dear Father. So, that we may pray for them in a special way at all Sunday Masses June 18.

Rifa Día de las Madres

Gracias a todos los parroquianos por su compra de boletos y a todos los voluntarios quien ayudaron a vender.

Gracias a su apoyo el **Ministerio de los Monaguillos** compraran su ropero con el ingreso de la rifa del día de las Madres.

Se recaudo \$2,060



Baile Día de las Madres

Gracias a todos los voluntarios que hicieron de nuestro primer baile del Día de la Madre de Jóvenes un recuerdo para repetir.

Con el tiempo y el tesoro de los voluntarios pasamos 4 horas compartiendo una deliciosa cena, bailando y disfrutando de la compañía mutua.

\$1400 se recaudó y se utilizará para el ministerio de jóvenes.



Gracias a María Castro y sus voluntarios por su donación y tiempo en la venta de los corsage. Se recaudo \$700



Felicidades a todos los jóvenes.

Quienes celebraron el Sacramento de la Confirmación el viernes pasado Viernes, 19 de mayo.



Congratulations to the youth.

Who celebrated the Sacrament of Confirmation. this past Friday, May 19.

"Que el espíritu Santo este con ustedes hoy y siempre"

"May the Holy Spirit be with you today and always"

Peregrinación Parroquial

Al Santuario Nacional de Nuestra Señora del Campeón

en Nuevo Franken, WI. El **lunes 29 de mayo** el autobús partirá del estacionamiento a las 7am regresando a las 7pm

Si desea unirse a nosotros, regístrese lo antes posible en la oficina.

El costo es de \$47 por asiento.



Parish Pilgrimage

To the National Shrine of Our Lady of Champion

New Franken, WI. **Monday, May 29** bus will departure from the parking lot at 7am coming back at 7pm

If you would like to join us please register as soon as possible at office.

The cost is \$47 per seat.

Distribución de Ropa pre-usada

Jueves, 8 de junio

en frente de la rectoría 2226 S. Whipple St.

(traiga sus propias bolsas)



Pre-used Clothes Giveaway

Thursday, June 8th

in front of the rectory 2226 S. Whipple St.

(bring your own bags)

corpus Christi

"LA EUCHARISTIA ES FUENTE Y CIMA DE TODA LA VIDA CRISTIANA" / "THE EUCHARIST IS THE SOURCE AND SUMMIT OF ALL CHRISTIAN LIFE"

Tendremos procesión del **Corpus Christi** después de cada misa el Domingo, 11 de junio, 2023

Habrà una Procesión Especial mas larga finalizando la Santa Misa de 12pm.



We will have a procession for **Corpus Christi** after each Mass Sunday, June 11th 2023.

There will be a Special longer procession at the end of 12pm Mass.

GRAN KERMES FAMILIAR

Aparten la fecha / Save the date
Sábado y Domingo 5 y 6 de Agosto / Saturday & Sunday August 5 & 6

*Pedimos de su colaboración:
se necesita voluntarios y donaciones.*

*We ask for your collaboration:
Volunteers and donations.*

Registraciones de Educación Religiosa 2023

Los días 24 y 25 de Junio
y los días 22 y 23 de Julio
De 10 am a 2 pm en la
oficina



Madre de las Américas
2226 s Whipple st Chicago IL
773 521 8400

Cupo Limitado

Favor de traer los siguientes
documentos de sus hijos
para la registración
Acta de nacimiento,
la fe de bautismo
y certificado de comunión
si va a hacer la confirmación



ARCHDIOCESE OF CHICAGO

ECHO RETREATS

June 23 – 25, 2023 | Casa Iskali

Our Lady of Guadalupe Campus
9430 West Golf Road, Des Plaines, IL 60016

ECHO is a dynamic and immersive Catholic retreat experience of St. John Paul II's landmark teaching called the Theology of the Body. This year, ECHO Chicago is geared towards young adults. ECHO is not just an intellectual exercise, but a journey into the heart where we discover the "distant echo" of God's plan for life and love from the very beginning.

Focused on identity, prayer, vocation, relationships and the Catholic Church's teachings on human sexuality, participants are invited into a new level of freedom to be the gift that God has called them to be. ECHO Chicago will be an overnight retreat that begins on **Friday evening, June 23 and concludes on Sunday evening, June 25.**

Young adults must be at least 18 years of age and one year out of high school to qualify for the ECHO Chicago 2023. The weekend retreat has limited space so please register early to ensure your spot.

The cost for the retreat is \$350. This includes dorm room accommodations, meals for the weekend and all the fun sessions.

For more information, please visit our website at respectlifechicago.org and tap on our events tab. If you have further questions, please contact Dawn Fitzpatrick at dffitzpatrick@archchicago.org.

La Gracia de Los Sacramentos

Padre Agustin Pelayo C. Ss. S.,



Un Curso de la Gracia
de Dios y los Siete
Sacramentos

Todos las donaciones
ayudarían a los
Seminaristas de los
Consagrados del Santísimo
Salvador

Abril 17, 24,
Mayo 3, 8, 15, 22, 29,
Junio 5, 14
De 7 a 9 pm en el Templo



Madre De Las Americas

3047 W Cermak Rd Chicago IL 60623
773 521 8400

ESCUELA PRIMARIA NUESTRA SEÑORA DEL TEPEYAC

- Clases pequeñas
- Tecnología 1:1
- Preescolar a 8º grado día completa, 5 días a la semana
- Clubes, sociedad de honor BETA deportes, arte y coro
- Misa cada semana y preparación sacramental
- Entrenamiento académico
- Ayuda financiera y becas

Para más detalles,
llámanos al 773.522.0024
Visítanos en 2238 S. Albany Chicago, IL 60623



Programar un recorrido!



Calendario de fin de año del Catecismo

Mayo

24 - 6pm en la Iglesia: Confesiones para 1er año de Confirmación

27 - Último día de clases, No/formación de padres. Misa de 5pm "Coronación"

31 - 5pm en la Iglesia: Practica y Confesiones, 2do año "Primera Comunión"

Junio

3 - 9am (Español) Primeras Comuniones

4 - 10am (English) First Communion